Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
formav.co/explorer

Épreuve de langue vivante - Allemand

Session 2021 • Code sujet : **21 LVE1 ALL** • Durée : **2 heures** • Coefficient : **1 en Notariat, Banque et Communication ; 1,5 en Management des Unités Commerciales**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. **Évolution des bureaux et reconnaissance au travail** (1 question) **Page 3**

2. **Avantages des espaces de bien-être et conditions de travail idéales** (2 questions) **Page 4**

3. **Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ)** (Synthèse & Q&A Examen) **Page 6**

Sujet officiel (PDF) : https://btspp.fr/assets/annales/bts-pp/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS PP - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf

1. Évolution des bureaux et reconnaissance au travail

Le texte décrit les bureaux allemands transformés en espaces confortables, avec notamment des espaces de détente, des boissons gratuites et des services destinés aux salariés. Il confronte ces aménagements à une réalité parfois marquée par la frustration et la surcharge, puis défend la reconnaissance, la confiance et le rôle de coach du supérieur comme leviers de motivation.

Question I. Rédigez en français un compte rendu d'environ 110 mots du texte, en faisant ressortir les modifications opérées sur le lieu de travail et l'objectif recherché, la réalité du terrain et les conseils formulés. Précisez le nombre de mots. L'aisance dans l'expression et la correction de la langue seront prises en compte.

Les bureaux se transforment : corbeilles de fruits, café gratuit, crèches, espaces vitrés, canapés et zones de réflexion remplacent les bureaux individuels austères. Les entreprises veulent que leurs salariés se sentent bien et effacent la frontière entre vie professionnelle et vie privée. Mais cette image moderne cache une réalité difficile : frustration, surcharge et sentiment d'être dirigé de trop près persistent. Le texte souligne que les avantages matériels ne sont pas le moteur de la performance. La reconnaissance du supérieur et la valorisation du travail renforcent l'identification à l'entreprise. Les responsables doivent motiver leurs équipes, faire confiance aux salariés, leur donner de l'autonomie avec des responsabilités et agir comme des coachs pour révéler leurs talents.

Nombre de mots : 113.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Les espaces modernes améliorent le confort, mais la reconnaissance et un management fondé sur la confiance motivent réellement les salariés.

2. Avantages des espaces de bien-être et conditions de travail idéales

Les deux sujets invitent à réfléchir aux espaces de travail conçus comme des oasis de bien-être et aux conditions professionnelles idéales. Les réponses doivent être rédigées en allemand et respecter les longueurs demandées.

Question A). En allemand et en 80 mots, expliquez en quoi des lieux de travail conçus comme des oasis de bien-être peuvent aussi être avantageux pour les employeurs.

Textmodell auf Deutsch (80 Wörter): Arbeitsplätze als Wellnessoasen sind für Arbeitgeber vorteilhaft. Helle Räume, bequeme Möbel, Obst und kostenloser Kaffee schaffen eine angenehme Atmosphäre. Dadurch fühlen sich die Beschäftigten wohler und kommen gern zur Arbeit. Zufriedene Mitarbeiter sind motivierter, arbeiten konzentrierter und leisten mehr. Außerdem können Büros Fachkräfte anziehen und das Image der Firma verbessern. Natürlich ersetzen schöne Räume keine faire Führung. Wenn Chefs ihre Mitarbeiter respektieren und ihnen Vertrauen schenken, profitieren beide Seiten: Die Beschäftigten sind engagierter, und das Unternehmen erreicht seine Ziele leichter.

Traduction française : Les lieux de travail conçus comme des oasis de bien-être sont avantageux pour les employeurs. Des pièces lumineuses, du mobilier confortable, des fruits et du café gratuit créent une atmosphère agréable. Les employés se sentent mieux et viennent volontiers travailler. Des salariés satisfaits sont plus motivés, travaillent avec davantage de concentration et produisent plus. Les bureaux peuvent aussi attirer des professionnels et améliorer l'image de l'entreprise. De beaux locaux ne remplacent toutefois pas une direction équitable. Si les responsables respectent leurs employés et leur font confiance, les deux parties en profitent : les salariés sont plus engagés et l'entreprise atteint plus facilement ses objectifs.

Vocabulaire et grammaire : *die Beschäftigten* : les employés ; *Vertrauen schenken* : faire confiance ; *beide Seiten* : les deux parties. Après *wenn*, le verbe conjugué se place à la fin de la proposition. *Dadurch* introduit une conséquence.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Des espaces agréables peuvent favoriser motivation, concentration, recrutement et image de l'entreprise. La reconnaissance, le respect et la confiance restent essentiels.

Question B). En allemand et en 100 mots, présentez les conditions de travail que vous estimez idéales et justifiez votre réponse.

Textmodell auf Deutsch (100 Wörter): Meiner Meinung nach sind ideale Arbeitsbedingungen eine Mischung aus Freiheit, Sicherheit und guter Zusammenarbeit. Ich möchte in einem ruhigen Büro arbeiten, mit einem bequemen Arbeitsplatz und moderner Technik. Wichtig sind auch flexible Arbeitszeiten, damit Beruf und Privatleben zusammenpassen. Der Chef sollte klare Ziele setzen, aber den Mitarbeitern Vertrauen schenken und ihre Ideen ernst nehmen. So kann jeder selbstständig arbeiten und Verantwortung übernehmen. Gleichzeitig braucht man ein freundliches Team, das sich gegenseitig hilft. Pausen und Urlaub sind notwendig, denn niemand kann ständig Höchstleistungen bringen. Eine faire Bezahlung ist wichtig. Unter solchen Bedingungen wäre ich motiviert, zufrieden und könnte gute Arbeit leisten.

Traduction française : À mon avis, les conditions de travail idéales reposent sur un équilibre entre liberté, sécurité et bonne collaboration. Je voudrais travailler dans un bureau calme, avec un poste confortable et du matériel moderne. Des horaires flexibles sont également importants pour concilier vie professionnelle et vie privée. Le responsable devrait fixer des objectifs clairs, mais faire confiance aux salariés et prendre leurs idées au

sérieux. Ainsi, chacun peut travailler de manière autonome et prendre des responsabilités. Il faut aussi une équipe sympathique qui s'entraide. Les pauses et les congés sont nécessaires, car personne ne peut constamment fournir des performances maximales. Un salaire équitable compte aussi. Dans ces conditions, je serais motivé et satisfait, et je pourrais bien travailler.

Vocabulaire et grammaire : *die Arbeitsbedingungen* : les conditions de travail ; *Verantwortung übernehmen* : prendre des responsabilités ; *sich gegenseitig helfen* : s'entraider. Dans la proposition introduite par *damit*, le verbe se place à la fin. *Sollte* exprime ici une recommandation ; *wäre* et *könnte* sont des formes du conditionnel.

✓ RÉPONSE À RETENIR

100 mots. Liberté, confiance, entraide, horaires flexibles, pauses et rémunération équitable réunissent bien-être et qualité du travail.

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2021)

Bilan de l'épreuve : Cette épreuve d'allemand du BTS Tertiaires, groupe 1, session 2021, porte le code 21 LVE1 ALL et dure 2 heures. Le coefficient est de 1 ou 1,5 selon la spécialité. Le texte traite de l'évolution des bureaux et de la reconnaissance au travail. L'épreuve évalue la compréhension écrite, le compte rendu en français et l'expression écrite en allemand.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- Le texte oppose les bureaux aménagés pour le bien-être à une réalité parfois marquée par la frustration, la surcharge et le manque d'autonomie.
- La reconnaissance du supérieur et la valorisation du travail sont présentées comme des moteurs plus puissants que les avantages matériels.
- La liberté accordée aux salariés suppose confiance et responsabilité individuelle.
- Le supérieur moderne agit en coach : il cherche à connaître les motivations des salariés et à développer leurs talents.

Points de vigilance & attentes du jury

- Dans le compte rendu, traitez les trois axes demandés et visez environ 110 mots.
- Rédigez le compte rendu en français et indiquez le nombre de mots.
- Répondez en allemand aux deux sujets en respectant les longueurs demandées : 80 puis 100 mots.
- Soignez l'aisance et la correction de la langue, explicitement prises en compte pour le compte rendu.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment organiser le compte rendu de compréhension ?

Présentez les transformations des bureaux et leur objectif, puis confrontez cette image à la réalité décrite. Terminez par les conseils de management du texte. Rédigez en français environ 110 mots et indiquez le nombre obtenu.

Q : Que faut-il développer dans les réponses d'expression écrite ?

Pour le sujet A, expliquez les avantages possibles des espaces de bien-être pour les employeurs. Pour le sujet B, décrivez vos conditions de travail idéales et justifiez-les. Les deux réponses doivent être rédigées en allemand.

Q : Comment gérer le temps et les longueurs demandées ?

L'épreuve dure deux heures et comporte deux parties de dix points. Répartissez le temps entre les trois productions, respectez les longueurs indicatives de 110, 80 et 100 mots, puis gardez quelques minutes pour relire.

Q : Quels critères de notation sont explicitement indiqués ?

La compréhension écrite vaut dix points et l'expression écrite dix points, répartis entre quatre points pour A et six pour B. Pour le compte rendu, le sujet précise que l'aisance d'expression et la correction de la langue seront prises en compte.

Sujet officiel associé (PDF) : https://btspp.fr/assets/annales/bts-pp/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS PP - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf

Ressources BTS Pilotage de Procédés : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.